



PLANO DE ENSINO – SEMESTRE: 2020/02

CÓDIGO DA DISCIPLINA: LLV8020

NOME DA DISCIPLINA: Língua Latina III

TURMA: 04428

CURSO DE OFERTA: Letras-Português

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 72h/a

HORÁRIO DOS ENCONTROS: 3.0820-2; 5.1010-2

PRÉ-REQUISITO: Língua Latina II (LLV7102)

DISCIPLINA OBRIGATÓRIA: Sim

NOME DO PROFESSOR: Luiz Henrique Milani Queriquelli

E-MAIL DO PROFESSOR: luizqueriquelli@yahoo.com.br

MONITOR: a definir

EMENTA DA DISCIPLINA

Emprego dos tempos verbais e suas formas nominais. Sintaxe dos casos. Orações coordenadas e subordinadas. Flexão e grau dos adjetivos. Tradução de textos latinos. Subsistência de traços latinos no português.

OBJETIVOS

- Aprofundar o conhecimento do sistema linguístico latino;
- Compreender o funcionamento do sistema nominal e verbal da Língua Latina.

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- Emprego dos tempos verbais;
- Formas nominais do verbo;
- Orações coordenadas e subordinadas;
- Flexão e grau dos adjetivos e advérbios;
- Aprofundamento da sintaxe de casos.

METODOLOGIA E DISTRIBUIÇÃO DA CARGA HORÁRIA

A abordagem metodológica desta disciplina parte de uma perspectiva construtivista, de linha piagetiana, que pressupõe o aprendiz como partícipe ativo no processo de construção do conhecimento, tendo o professor como mediador desse processo (Piaget, 1977). Complementarmente, adotamos a metodologia de “aprendizagem por pares” (O'Donnell; King, 1999). Esta metodologia se reflete nas duas principais atividades de avaliação da disciplina: as traduções em grupo de um trecho do discurso de Cícero contra Verres. A tradução será feita inicialmente em pequenos grupos, como forma de incentivar que um estudante auxilie o outro no



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA VERNÁCULAS



processo de tradução, compartilhando conhecimentos, e em um segundo momento a tradução proposta pelo grupo será apreciada diante de toda a turma pelo professor, a fim de identificar as virtudes do trabalho do grupo e as possibilidades de melhoria.

O principal material didático de suporte é o método “Aprendendo Latim”, de Jones e Sidwell. As unidades deste método a serem usadas nesta disciplina serão disponibilizadas no Moodle, sempre respeitando os limites impostos pela lei de direitos autorais. As atividades seguirão o seguinte padrão, com eventuais variações:

- **momento 1 (gramática e exercícios):** em um ou dois encontros, repassaremos os pontos de língua e exercícios de cada seção;
- **momento 2 (leitura e correção aberta das traduções):** na sequência, em um ou dois encontros, passaremos à correção aberta da tradução proposta pelo grupo responsável para o texto daquele tópico e seção.

Carga horária:

72h, divididas entre 35 encontros presenciais de 2h cada e mais 2h relativas a atividades extraclasse.

CRONOGRAMA

AULAS	DIA	CONTEÚDO/OBJETIVO
1 (2h)	25/08	Aula inaugural, gramática e exercícios da seção 4A
2 e 3 (4h)	30/08 e 01/09	Gramática e exercícios da seção 4A; leitura e correção aberta da tradução da seção 4A
4 e 5 (4h)	06 e 08/09	Leitura e correção aberta da tradução da seção 4A
6 e 7 (4h)	13 e 15/09	Gramática e exercícios da seção 4B; “Simpósio Presença de Sêneca”
8 e 9 (4h)	20 e 22/09	Leitura e correção aberta da tradução da seção 4B
10 e 11 (4h)	27 e 29/09	Gramática e exercícios da seção 4C
12 e 13 (4h)	04 e 06/10	Leitura e correção aberta da tradução da seção 4C
14 e 15 (4h)	11 e 13/10	Leitura e discussão texto “Parataxe e hipotaxe na língua latina”, de Paulo Sérgio de Vasconcellos
16 e 17 (4h)	18 e 20/10	Gramática e exercícios da seção 4D e 4E
18 e 19 (4h)	25 e 27/10	Leitura e correção aberta da tradução da seção 4D e 4E
20 e 21 (4h)	01 e 03/11	Gramática e exercícios da seção 4F
22 e 23 (4h)	08 e 10/11	Leitura e correção aberta da tradução da seção 4F
24 e 25 (4h)	15 e 17/11	Gramática e exercícios da seção 4G
26 e 27 (4h)	22 e 24/11	Leitura e correção aberta da tradução da seção 4G
28 e 29 (4h)	29/11 e 01/12	Revisão
30 e 31 (4h)	06 e 08/12	Prova (avaliação 3) e correção aberta da prova
32 e 33 (4h)	13 e 15/12	Recuperação
34 e 35 (4h)	20 e 22/12	Resultados finais
Total: 70h		

Complementação de 2h (para totalizar 72h): lista de exercícios a cumprida fora do horário regular da disciplina.



AVALIAÇÃO

A disciplina prevê três atividades de avaliação, sendo as duas primeiras com peso 2,5 cada, e a terceira, com peso 5:

- **Avaliação 1:** Tradução (em grupo) de uma seção do Tópico 1 (Parte 1 das Verrinas)
- **Avaliação 2:** Tradução (em grupo) de uma seção do Tópico 3 (Parte 2 das Verrinas)
- **Avaliação 3:** Duas questões dissertativas a serem entregues no fim da disciplina; obs. 1: a avaliação estará disponível duas semanas antes do prazo de entrega; obs. 2: a segunda questão será sobre o tópico “Parataxe e hipotaxe na língua latina”.

Frequência:

Os resultados das avaliações serão expressos em valores de 0,0 (zero) a 10,0 (dez), exigindo média mínima igual ou superior a 6,0 (seis) e frequência mínima de 75%.

HORÁRIO DE ATENDIMENTO EXTRACLASSE

Toda terça-feira, das 14h às 16h, o professor ficará disponível para atendimento por videoconferência ou na sala CCE-B 211. O atendimento deve ser agendado previamente.

BIBLIOGRAFIA:

FARIA, Ernesto. **Dicionário escolar latino-português**. 6. ed. Rio de Janeiro: FAE, 1994.
FURLAN, Mauri. **Legenda Roma**. Florianópolis: Edição do autor, 2009.
ILARI, Rodolfo. **Linguística românica**. 3. ed. São Paulo: Ática, 1999.
JONES, Peter V.; SIDWELL, Keith C. **Aprendendo latim**: textos, gramática, vocabulário, exercícios. Tradução de Isabella Tardin Cardoso e Paulo Sérgio de Vasconcellos. Revisão de Alessandro Rolim de Moura. São Paulo: Odysseus Editora, 2012.
VASCONCELLOS, Paulo Sérgio de. Introdução: parataxe e hipotaxe na língua latina. In: _____. **Sintaxe do período subordinado latino**. São Paulo: Editora Fap-Unifesp, 2013. p. 13-46.
WYMAN, Patrick. **Como o latim se transformou nas línguas românicas**. Tradução de Luiz Henrique M. Queriquelli. Florianópolis: Edição do tradutor, 2019.